

蔚蓝色的

AZURE AFRICA

Studies of Swahili Civilization in the East Africa

东非斯瓦希里文化研究

刘鸿武 暴明莹 著

非洲

云南大学出版社

Azure Africa

蔚蓝色的非洲

——东非斯瓦希里文化研究

Studies of the Swahili Culture in the East Africa

刘鸿武 暴明莹 著

 云南大学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

蔚蓝色的非洲: 东非斯瓦希里文化研究/刘鸿武, 暴明莹著. —昆明: 云南大学出版社, 2008

ISBN 978 - 7 - 81112 - 657 - 0

I. 蔚… II. ①刘… ②暴… III. 文化史—研究—东非
IV. K420.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 097105 号

蔚蓝色的非洲

——东非斯瓦希里文化研究

刘鸿武 暴明莹 著

责任编辑: 叶枫红 史明舒
装帧设计: 丁群亚
出版发行: 云南大学出版社
印 装: 云南南方印业有限责任公司
开 本: 787 毫米 × 1092 毫米 1/16
印 张: 15
字 数: 254 千
版 次: 2008 年 8 月第 1 版
印 次: 2008 年 8 月第 1 次印刷
书 号: ISBN 978 - 7 - 81112 - 657 - 0
定 价: 39.00 元

社 址: 云南省昆明市一二·一大街云南大学英华园内
(邮编: 650091)

发行电话: 0871 - 5031071 5033244

网 址: <http://www.ynup.com> E-mail: market@ynup.com

目 录

引 语：非洲的多样性与一致性	(1)
----------------------	-------

第一章 千秋往事留与后人说

——“环西北印度洋文化圈”与斯瓦希里文化	(9)
一、中国古代文明视阈下之“西洋”	(12)
二、斯瓦希里文化的定义与分布范围	(16)
三、斯瓦希里文化发展演进的历史阶段	(25)
四、相关历史文献与著述的梳理与评析	(30)
五、若干学术争议问题及本书作者的观点	(38)
六、研究斯瓦希里文化的价值与意义	(43)
七、本书的主要内容与叙述方式	(45)

第二章 大陆与大海之间

——斯瓦希里文化产生的自然与历史条件	(49)
一、东非沿海独特的文化地缘结构	(50)
二、印度洋季风提供的人类往来动力	(53)
三、非洲大陆丰富的自然资源与珍禽异兽对世界的吸引	(57)
四、东非地区便于进入内陆腹地的自然优势	(58)
五、非洲本土班图文化发展的影响	(60)

第三章 海月何时初照人

——斯瓦希里文化的形成与早期发展	(63)
一、东非沿海的早期城邦文化	(64)



二、阿拉伯帝国的兴起与印度洋贸易的兴盛	(71)
三、东非沿海斯瓦希里城邦的成长	(74)
四、斯瓦希里民族共同体的形成	(79)
五、斯瓦希里语言文化区的出现	(82)

第四章 文明交汇之果

——繁荣时期的斯瓦希里文化	(91)
一、桑给巴尔：亚非欧文化融合之奇葩	(92)
二、桑给巴尔的早期历史	(94)
三、波斯设拉子人的“桑给帝国”	(94)
四、阿曼人的桑给巴尔帝国	(99)

第五章 异域的魅力

——存留迄今的斯瓦希里珍贵遗产	(103)
一、世界文化遗产：翁古贾石头城	(104)
二、世界文化遗产地：基尔瓦	(111)
三、斯瓦希里音乐歌舞	(113)
四、斯瓦希里艺术	(114)
五、斯瓦希里文学	(119)

第六章 中华与西洋

——斯瓦希里文化与中华文化的交流	(127)
一、古代中国与东非沿海的往来	(128)
二、郑和下西洋与中非文化交流	(131)
三、现代中国与斯瓦希里文化的交流	(136)

第七章 亚非复兴自有时

——斯瓦希里文化的形态特征及现代意义	(145)
一、斯瓦希里文化的形态特征	(146)
二、斯瓦希里文化的历史价值与现代意义	(150)

余 论：和谐世界之梦	(157)
------------------	--------

参考文献	(161)
------------	--------

附 录

附录一：用文史哲架设人类沟通与理解的心灵通道	(172)
------------------------------	--------

附录二：国际关系史学科的学术旨趣与思想维度	(182)
-----------------------------	--------

附录三：亚非历史文化对于现代世界的特殊意义 ——关于亚非国家文化遗产研究的若干理论问题	(186)
--	--------

附录四：旅居非洲日记数则	(194)
--------------------	--------

蔚蓝色的 非洲

引 语：非洲的多样性与一致性



非洲的夕阳,让人生出无限情怀



呈现在读者面前的这本小书，是一本研究和介绍非洲东海岸斯瓦希里文化的读物。借助于这样一本小书，我们希望有助于中国的读者们对非洲大陆丰富多彩的历史与文化，对这块大陆在历史上曾对人类作出的贡献，有一个相对直观、具体、感性的了解，并在这种了解的基础上，进而去关注、欣赏这块大陆的人民和他们创造的文化世界。

在世人的心目中，非洲一直是一块充满着种种神奇色彩的大陆，也是一块常常让人感到困惑不解的大陆。

每当说起非洲，有些人眼前可能就会浮现出一幅戈壁万里、黄沙满天的荒蛮景色，或是一幅密不透风、潴热潮湿的茫茫热带雨林景象；而在有些人的印象中，非洲是一块到处奔跑着成群结队的狮子、大象、长颈鹿，爬行着令人惊恐的鳄鱼、蟒蛇的大陆。当然，在另外一些人的心目中，非洲可能还是一片即无历史亦无文化的化外之地，是一个饿殍遍野、战乱四起的苦难世界。



开阔美丽的东非海滨，风和日丽

也许，对于这块面积相当于三个中国的开阔无边的大陆，我们还可以列举出或想象出另外一些概念与图景来形容它，而且，如果你要在这块大陆上的某个地方找到相应的证据来说明自己观点的正确，似乎也不是不可能。

然而，这些关于非洲的种种看法与印象，只是非洲的某个侧面，某个局部的地区，并不是非洲的全部。



东非大峡谷，云雾笼罩，山峦起伏

非洲，正是因为我们并不真正了解它而对它有太多的误解，太多的偏见。看来，首要的问题似乎不在于非洲到底是什么，而在于我们认知非洲的心态、方式或角度。如果你本身就是带着某种偏见、某种傲慢来看非洲，或是仅凭一点点道听途说、一点点有限的知识来评价非洲，你心目中的非洲可能会与那个真实的非洲相去甚远，这正如某些外国人看中国时所犯的错误一样。

那么，真实的非洲到底是什么样的呢？我们如何来看非洲的个性呢？如何来理解非洲、评价非洲呢？

在世界文明体系中，非洲作为一块大陆，作为一种文化形态，其位置与角色确实是比较独特比较复杂的。一方面，长期以来，无论是在世人眼中还是在非洲人自己的情感深处，非洲大陆常常是作为一个有着共同历史传统与现实命运的统一体而存在于世的。我们看一看世界每日的媒体，诸如“非洲经济”、“非洲政治”、“非洲文化”、“非洲与中国”、“非洲与美国”等等冠之以“非洲”二字的报道，时时见之媒体，形诸报端。在这里，“非洲”这一概念所包含的意义，它之所指与所用，似乎早已不言自明，清晰如一。然而另一方面，令人困惑的是，在更多的时候，人们常常又不知“非洲”究竟是什么，不知如何来概括这块大陆的历史文化个性与政治经济特征。你看这块大陆，驰地竟达数千万平方公里之广，列国则有大小 50 余个之多，而东西南北各国之间，大国与小国、穷国与富国，内陆与沿海，差异与分割又是何



其大焉。以至于有人这样说：非洲？这不过是一个地理概念，一个实无内在紧密联系性的拼盘百衲图而已！你最好具体地说非洲“某某国”、“某某地方”如何如何，而不要笼统地说整个“非洲”怎样怎样。

这两个差异极大的非洲，哪一个更真实呢？其实，我们想说的是，这就是那真实的非洲，是这块大陆并存之两个维度。因为，统一性与分割性之共存，差异性 with 相似性之互补，本就是非洲大陆历史文化特征与现实发展状态的真实图景。我们若要真正理解非洲，感知非洲，正需要从这两个看似矛盾实则统一的维度上



非洲大陆面积达 3 030 万平方公里，相当于中国面积的三倍多

来做努力，也就是说，既要有大陆之眼光，亦须有国别之视角，既需要将非洲视为一整体而作宏观之通览，也应该将非洲分区域、划国别作差异性个案性之剖析研究。^①总体上说，国内以往对非洲的研究，宏观通览者多，中观、微观把握者少。这是我们今后研究非洲时应该注意的。

本书关注的，是非洲东部沿海地区的一种独特的历史文化形态。

倘若你到非洲

^① 关于非洲文化的整体性与差异性问题及由此引出的非洲文化研究方法之讨论，请参见刘鸿武《黑非洲文化研究》，华东师范大学出版社 1997 年版，导论：发展研究与文化人类学、第一章：研究视野与分析框架。

东海岸旅行，你或许会惊异地发现，非洲其实有许多方面都与你原来的想象很不一样，在非洲大陆，竟也有如此风和日丽、开阔明朗的湛蓝色海岸，有这么多商船云集、兴盛繁荣的古老城镇！这些掩映在热带茂密椰林中美丽的古老城镇，像一串串的珍珠撒在漫长的东非沿海和周围的海岛上，它们创造了一种非洲历史上面向外部世界而形成的蔚蓝色海洋文明——斯瓦希里文化（Swahili Culture）或斯瓦希里文明（Swahili Civilization）。

斯瓦希里文化是一种具有“世界性色彩”的文化，是中国古人所称之“西洋文明”之一部分，它是世界史上曾经繁荣一时的古代“环西北印度洋文化圈”（Cycle-Northwest-Indian-Ocean）多种文化交织融合的结晶。这一充满多元文明奇异色彩的文化，是借助了古代横跨印度洋的亚非地区贸易力量的推动，在逐渐融合古代非洲黑人文化、阿拉伯文化、波斯文化、印度文化、中国文化之多种要素的基础上，由来自非洲大陆本土的黑人居民，与来自阿拉伯、波斯、印度等地区的移民，在东非沿岸地区通过长期的共同生活，相互影响，相互融合而逐渐形成的一种混合型的“亚非文化”（Afro-Asian Culture）。它以海上贸易为载体，以宗教信仰为纽带，以思想、文化、生活方式、风俗习惯等交融为内容，是一种多元交织的、开放型的文化。



中国与非洲的文化交流有悠久的历史，这是在东非桑给巴尔王宫收藏的中国瓷器

斯瓦希里文化存在和发展的地域范围是相当广大的。大致上，它沿东非海岸由北而南纵向有数千公里，其北部之界限，起于今日之索马里的摩加迪沙，中部经肯尼亚、坦桑尼亚沿海一带，向南一直抵达赤道以南之莫桑比克的索法拉及马达加斯加岛的北部。从横向上看，这一文化从沿海一带逐渐渗透到东非内陆地区数十公里到数百公里不等。

斯瓦希里文化大体上形成于公元7~8世纪左右，公元12~18世纪臻于繁荣，近代以后由于西方殖民主义的入侵而逐渐衰落。非洲国家获得独立后，



收藏在桑给巴尔王宫博物馆的郑和远航图，从红海亚丁湾到桑给巴尔岛、马达加斯加岛、莫桑比克海峡及整个东非海岸走势标示得十分清楚，甚至好望角也似乎标示了出来。

它重新获得新生，直到今日，这一文化依然是东非沿岸肯尼亚、坦桑尼亚等国有着巨大生命力的本土文化的主体，对这些国家构建国民文化体系与民族认同具有不可替代的作用。^①此外，在索马里、莫桑比克、赞比亚、马达加斯加、科摩罗、乌干达、布隆迪、卢旺达等国，这一文化也有相当的影响。

斯瓦希里文化与中华文化有着特殊的历史渊源关系。当年郑和七下“西洋”，有四次到达了这一地区，其分支更远抵桑给巴尔岛。几年前，本书笔者在东非国家游学时，便深为这种充满浓郁亚非文化（Afro-Asian Culture）风情的文化所感动，它的音乐，它的歌舞，它的雕刻，它的说唱艺术，它的建筑，既那样地美丽而灿烂，又那样地充满了让人感慨的历史沧桑与厚重感。在桑给巴尔王宫的博物馆里，笔者还见到一张收藏了六百多年的郑和船队的远航

^① Kelly M. Askew, *Performing the Nation—Swahili Music and Cultural Politics in Tanzania*, The University of Chicago Press, Chicago and London & Kapsel Educational Publications, Dar es Salaam, 2002, p. 2-3.

图，上面清楚地标示着当年郑和远航到达东非后对东非沿岸自然与人文景物的记载，上写有“昆仑层期”四字，那是当时中国对东非沿岸黑人国家的称呼。在这个独特的博物馆里，还有许多精美的中国瓷器工艺品、山水花鸟画。所有这些留传在遥远非洲东海岸各城镇中的古老物品，多少个世纪以来，就这样见证着、记载着中国与非洲友好交往的遥远往事。

今天，中国与非洲国家的友好关系正进入一个全新的历史时期，前景广阔而美好。事实上，如同一千年前那条将中国、印度、阿拉伯、非洲联结起来的“环西北印度洋”商路之兴盛一样，今天，随着中国与非洲国家之友好关系的快速发展，随着中国与非洲国家在经济、贸易、科技、文化各领域交往的快速扩大与提升，以及中国与印度、印度与非洲等多边经济贸易与文化关系的发展，一条新的连贯了中国、印度、阿拉伯、非洲的新世纪的“现代环西北印度洋商路”或一个新的“亚非文化圈”，似乎也已经在形成之中。

这一切昭示着什么呢？我们说，在经历了近代以来欧美西方国家对世界的支配与控制之后，今天，随着中国、印度、非洲国家的现代发展，古老的亚非文明正在复兴和重新崛起。这种种之变化，正昭示着世界史上一个新的时期正在悄然到来。^①

本书正是在这样一个现代世界史的大背景下来展开历史的回望的。

中国古人常说，温故以知新，继往以开来，本书乃立足当代亚非文化复兴与中非友好关系发展之现实，试图从历史上环西北印度洋亚非多元文化融汇的角度，对东非斯瓦希里文化之形成与发展、演变与更新作一番深入而详细之探究说明。作者在书中力图展现这一历史文化的真实面貌，探寻其发展之动因，演进之规律，评价其历史成就，挖掘其独特之时代价值与现实意义。此外，对斯瓦希里文化在当今东非坦桑尼亚、肯尼亚等国家的民族统一构建、现代国民文化成长等方面所发挥的特殊作用，本书也力图作出适当的评价与说明。

^① 刘鸿武 《跨越大洋的遥远呼应——中非两大文明的历史认知与现实合作》，载北京大学国际关系学院主办《国际政治研究》2006年第4期。



姑娘 请为你的亲人歌唱
唱给沙卡角^①的亲人
抛开悲伤、痛苦和忧虑
请接受我呈奉给你的礼物
我从家乡汉志^②带来的美丽衣饰
在设拉子^③为你打制的金链金珠
我还要用水晶来装饰你的容颜
让每个见到你的人都赞美你
你的美丽已享誉桑给^④海岸

——斯瓦希里情歌

从前镶嵌瓷器的壁龛
如今野鸟在那里哺雏孵卵

——一位斯瓦希里诗人在 1815 年这样咏叹帕特城消
逝了的荣华

① 沙卡角 (Sako Horn): 位于东非桑给巴尔岛。

② 汉志 (Hanzi): 指阿拉伯半岛红海沿岸。

③ 设拉子 (Shiraz): 波斯湾附近古代伊朗著名城市。

④ 桑给 (Zandj): 也译为“僧祇”、“层期”, 狭义指今桑给巴尔, 广义指历史上的东非海岸。

蔚蓝色的 非洲

第一章 千秋往事留与后人说

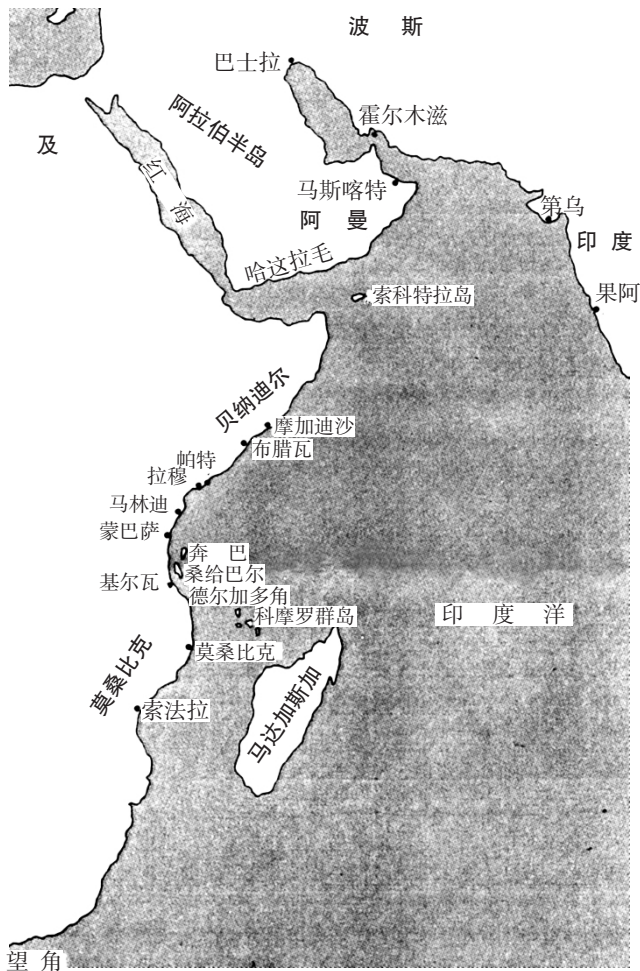
“环西北印度洋文化圈”与斯瓦希里文化



达累斯萨拉姆沙滩



在非洲大陆东部那碧空如洗椰风轻拂的蓝色海岸，在那些郁郁葱葱灿如珍珠的沿海岛屿上，历史上曾出现过一系列因印度洋贸易而兴盛繁荣的斯瓦希里城邦国家与港口城市。^①这些大大小小的沿海城邦，北起索马里（Somali）



（地图一）16~18 世纪东非沿海城邦国家与西北印度洋^②

的摩加迪沙（Mogadishu），中部经肯尼亚（Kenya）的蒙巴萨（Mombasa），坦

^① 斯瓦希里（Swahili），在阿拉伯语中意为“沿海的”、“海岸的”，此处指东非沿海。

^② 引自 B. A. 奥戈特主编《非洲通史：十六世纪至十八世纪的非洲》，联合国教科文组织编写，中国对外翻译出版公司 2001 年版，第 589 页。

桑尼亚 (Tanzania) 的桑给巴尔 (Zanzibar) , 南到莫桑比克 (Mozambique) 的索法拉 (Sofala) , 先后有数十个之多。虽然经千百年的岁月沧桑, 它们当中的大多数已辉煌不再, 有的甚至早已化为废墟, 只留下些许断碣残碑、古堡遗址。但是, 它们所代表的那种多元融汇的精神文化, 却并未因岁月流逝而全然消失。在今天东非各国沿海, 在历史上形成的这一独特文化, 依然鲜活地存在着, 并在一定程度上还影响着东非各国人们的现实生活。^①

在东非沿海地带的这些城市与乡村, 有着一种十分独特的文化氛围。当你去到那里, 你会感到, 尽管你虽身处非洲, 却又会有一种置身阿拉伯古堡、波斯商城或是印度海滩的惊诧, 你似乎来到了那《一千零一夜》所描述的天方之境。在非洲的椰林海滨, 那随着印度洋海风飘拂而来的斯瓦希里音乐, 优美旋律中分明夹裹着阿拉伯音乐特有的那种古老的情感。每当夜幕降临, 你若行走在那些沿海古老城镇曲曲幽幽的小巷深处, 你会觉得那些当年用作贸易货栈的院落古宅, 那些虽已斑驳却依旧沉实的桑给巴尔木门, 依然都还透着一种浓浓淡淡的伊斯兰艺术风格与南亚大陆的特色。小镇上那些肤色棕黑、长相俊俏的斯瓦希里人, 还不时会向你讲述起他们的祖先在遥远的波斯设拉子的故事……

这一切就是东非沿海斯瓦希里文化的魅力所在, 是历史上那个所谓的“桑给帝国” (Zandj Empire) 给世人留存下来的亚非文化遗韵。

在世界文化史上, 东非沿海的斯瓦希里文化, 是由环西北印度洋周边地区亚非各民族的文化 (包括非洲大陆的、阿拉伯的、波斯的、印度西海岸的、东南亚的, 甚至中国的等等因素), 在长期的跨洋交往与联系的过程中逐渐融合而成的。这是一种在印度洋暖风热浪浸润下, 在穿越印度洋冲天巨浪去构建跨洋亚非贸易体系的长期努力下, 最终将东方文化之神韵与非洲文化之风情融合为一体而形成的独特文化。以世界文化发展史的角度来看, 斯瓦希里文化作为一种多元复合的区域性文化, 它不仅有着独特的成长过程与表现形式, 而且在人类文化之交往史、传播史、融合史上, 亦占有特殊的位置。

^① 刘鸿武 《蔚蓝色的非洲——东非斯瓦希里文化的魅力》, 载《百科知识》2007年第6期。